

המלומד צאי

מחוץ לשער הצפוני של האנג'ואו היה בית רדוף רוחות שאנשים לא העיזו לגור בו, ותמיד היה נעול היטב. המלומד צאי החליט לקנות את המקום למרות אזהרות האנשים, אך משנחתם החוזה סירבו בני משפחתו להיכנס לשם. הלך צאי לבדו, פתח את המקום וישב שם לאור נר. בחצות הלילה הופיעה אישה, צעיף משי אדום משוח לצווארה, ולאט לאט התקדמה אליו. היא השתחוותה כלפי צאי, קשרה חבל תליה סביב קורת הגג, והכניסה בו את צווארה. צאי לא הראה סימן לפחד. האישה תלתה חבל נוסף, וכיוונה לצאי. צאי שלח את רגלו והכניס אותה לחבל. "אתה טועה" אמרה האישה. "את זו שטועה." השיב צאי בחיוך "ואנחנו בפתחו של יום חדש, אם אני לא טועה". רוח הרפאים פלטה יללת צחוק, השתחוותה עמוקות ונעלמה. מאז הפסיק הבית להיות רדוף, וצאי עבר בהצלחה את בחינות הקבלה הקיסריות. יש שטוענים שמדובר במושל המרקז צאי בינג.

